

cecotec

READY WARM 9870 SMART ROTATE

Termoventilador / Fan heater



ES - Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente para lugares abrigados o para una utilización puntual. **EN** - This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. **FR** - Ce produit n'est pas approprié pour un chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée. **DE** - Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet. **IT** - Questo prodotto non è adeguato per essere usato come fonte primaria di riscaldamento. Questo prodotto è indicato unicamente per luoghi protetti o per un uso specifico. **PT** - Este produto não está adequado para aquecimento primário. Este produto está indicado unicamente para lugares abrigados ou para uma utilização pontual. **PL** - Ten produkt nie nadaje się do wstępnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko w miejscach osłoniętych lub do okazjonalnego użytku. **CZ** - Tento přístroj není vhodný jako primární topidlo. Tento přístroj je vhodný jako přídatné topení v krytých prostorách na občasně použití.

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Instrukcje bezpieczeństwa	16
Bezpečnostní pokyny	18

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	20
2. Antes de usar	20
3. Funcionamiento	21
4. Limpieza y mantenimiento	22
5. Especificaciones técnicas	23
6. Reciclaje de electrodomésticos	23
7. Garantía y SAT	23

INDEX

1. Parts and components	25
2. Before use	25
3. Operation	26
4. Cleaning and maintenance	27
5. Technical specifications	28
6. Disposal of old electrical appliances	28
7. Technical support and warranty	28

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	29
2. Avant utilisation	29
3. Fonctionnement	30
4. Nettoyage et entretien	31
5. Spécifications techniques	32
6. Recyclage des électroménagers	32
7. Garantie et SAV	32

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	34
3. Bedienung	35
4. Reinigung und Wartung	36
5. Technische Spezifikationen	37
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	37
7. Garantie und Kundendienst	37

INDICE

1. Parti e componenti	39
2. Prima dell'uso	39
3. Funzionamento	40
4. Pulizia e manutenzione	41
5. Specifiche tecniche	42
6. Riciclaggio di elettrodomestici	42
7. Garanzia e SAT	42

ÍNDICE

1. Peças e componentes	44
2. Antes de usar	44
3. Funcionamento	45
4. Limpeza e manutenção	46
5. Especificações técnicas	47
6. Reciclagem de eletrodomésticos	47
7. Garantia e SAT	47

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	49
2. Przed użyciem	49
3. Funkcjonowanie	50
4. Czyszczenie i konserwacja	51
5. Specyfikacja techniczna	52
6. Recykling sprzętu AGD	52
7. Gwarancja i SAT	52

OBSAH

1. Části a složení	53
2. Před použitím	53
3. Fungování	54
4. Čištění a údržba	55
5. Technické specifikace	56
6. Recyklace elektrospotřebičů	56
7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS	56

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.

No cubra la entrada ni la salida de aire durante el funcionamiento del aparato.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No cubrir

No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.



Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.

No introduzca ni permita que entren objetos por la salida o entrada de aire, podría causar riesgo de descarga eléctrica, incendio o dañar el dispositivo.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

Always turn off and unplug the appliance when not in use and before moving it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.

Do not cover the air inlet or outlet openings while the appliance is operating.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not cover.

The appliance must not be placed immediately below a socket.



This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use it outdoors.

Do not insert or allow objects to enter any air inlet or outlet, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le déplacer. Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble. Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.

Ne recouvrez pas l'entrée ni la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne pas couvrir

Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.



Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique.

Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.

Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.

N'introduisez ni ne laissez entrer aucun objet par l'entrée ou la sortie d'air, cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer le produit.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, solange es nicht verwandt ist und bevor Sie es transportieren. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Nicht abdecken

Stellen Sie das Gerät nicht unter einer Steckdose.



Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Zwecken.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen,

entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Stecken Sie nicht Gegenstände im Lufteinlass oder Luftauslass, das könnte Stromschlag, Brandgefahr oder Schäden für das Gerät verursachen.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung stehen.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können. Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Spegnere e discottere il dispositivo dalla presa di corrente senza usarlo e prima di muoverlo in un altro posto. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo.

Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.

Non coprire le aperture di entrata e uscita d'aria durante il funzionamento dell'apparato.

Non sommergere nè il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non coprire.

Non collocare il prodotto sotto una presa della corrente.



Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali.

Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate, dove possa cadere o essere gettato in acqua, nè permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare in esterni.

Non introdurre né permettere che entrino oggetti dall'uscita o entrata dell'aria, potrebbe provocare scarica elettrica, incendio o danneggiare il dispositivo.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado e antes de movê-lo a um lugar novo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.

Não cubra a entrada nem a saída de ar durante o funcionamento do aparelho.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não cubra.

Não coloque o produto precisamente debaixo de uma tomada de corrente elétrica.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico.

Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.

Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.

Não insira ou permita a entrada de objetos através das entradas ou saídas de ar, dado que isto pode resultar num risco de choque elétrico, incêndio ou danos no dispositivo.



O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj ten podręcznik do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed przeniesieniem go do nowej lokalizacji. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.

Nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj potąceń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie zakrywać

Nie umieszczaj produktu tuż pod gniazdkiem elektrycznym.



Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie

dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami. Nie używaj go na zewnątrz.

Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się przedmiotów przez wlot lub wylot powietrza, może to spowodować ryzyko porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Vypněte zařízení a odpojte jej, kdykoli se nepoužívá a před přemístěním na nové místo. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Vyhňte se použití prodlužovacích přístrojů, mohly by se přehřát a způsobit riziko požáru.

Nepřikrývejte vstup ani výstup vzduchu během fungování přístroje.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.

Pravidelně přístroj kontrolujte, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nepřikrývat.

Neumisťujte produkt těsně pod elektrickou zásuvku.



Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití.

Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Nepoužívejte venku.

Nevkládejte ani nedovolte proniknout předměty skrz vstup nebo výstup vzduchu, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Rejilla protectora
3. Base
4. Interruptor de seguridad
5. Asa
6. Rejilla protectora
7. Sensor de temperatura
8. Interruptor de encendido

Panel de control

Fig. 2

1. Pantalla
2. Botón de encendido
3. Botón +
4. Botón -
5. Temporizador
6. Oscilación
7. Modo

Pantalla

Fig. 3

1. Oscilación
2. Modo automático
3. Calefacción a baja potencia
4. Calefacción a alta potencia
5. Modo de protección contra heladas
6. Temporizador
7. Temperatura seleccionada
8. Temperatura ambiente

2. ANTES DE USAR

Advertencia: es posible que, al calentar el aparato por primera vez, aparezca un leve olor a quemado y humo. Esto es consecuencia de los residuos de los productos de fabricación y no afecta al funcionamiento del aparato.

Saque el producto de la caja y retire todo el material del embalaje.

Inspeccione el aparato por si hubiera cualquier daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para recomendaciones o reparación del producto.

Coloque el aparato en una superficie plana y estable.

3. FUNCIONAMIENTO

Al encender el aparato, la pantalla se iluminará.

El producto se puede controlar desde el panel de control.

Encender y apagar el calefactor

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

Accione el interruptor de encendido en la posición I para activar el dispositivo. El interruptor de encendido y la pantalla se iluminarán, indicando que el dispositivo ha entrado en modo standby. Pulse el botón de encendido para entrar en la selección de modos. El indicador luminoso se encenderá.

Pulse el botón de encendido para volver al modo standby.

Accione el interruptor de encendido en la posición 0 para apagar por completo el dispositivo.

Ajuste de modos

Pulse el botón de modo de forma repetida hasta seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

Fig. 4	Calefacción a baja potencia (1000 W).
Fig. 5	Calefacción a alta potencia (2000 W).
Fig. 6	Modo automático: el dispositivo adapta la potencia de la calefacción a la temperatura ambiente.
Fig. 7	Protección contra heladas: el dispositivo se enciende automáticamente cuando la temperatura ambiente desciende a menos de 6 °C.

Ajuste de la temperatura

La temperatura seleccionada se muestra en la pantalla encima de la temperatura ambiente.

Utilice los botones + y - para subir la temperatura hasta 38 °C o bajarla hasta 6 °C.

La temperatura ambiente se mide a través del sensor de temperatura y se muestra en la pantalla.

El dispositivo incluye la función de termostato para apagarse de forma automática cuando la temperatura ambiente haya alcanzado la temperatura configurada.

Si la temperatura ambiente descendiera, el dispositivo se encendería de nuevo automáticamente.

Configuración del temporizador

El dispositivo tiene un temporizador programable durante 24 horas.

El temporizador se puede programar desde 1 minuto hasta 23 horas y 59 minutos.

Una vez que haya transcurrido el tiempo programado, el dispositivo se apagará y aparecerá "END" en la pantalla.

Pulse el botón del temporizador. El indicador de la hora parpadeará.

Pulse los botones + y - para seleccionar la hora deseada.

Pulse el botón del temporizador de nuevo.

Pulse los botones + y - para seleccionar los minutos deseados.

Pulse el botón del temporizador para guardar los ajustes.

La hora programada se mostrará en la pantalla.

Función de oscilación

Pulse el botón de oscilación para activar y desactivar esta función. El dispositivo oscilará de un lado a otro para repartir el aire caliente.

Protección contra sobrecalentamiento

El dispositivo se apagará automáticamente al alcanzar temperaturas altas. En caso de darse esta situación siga las siguientes indicaciones:

Apague el interruptor de encendido.

Deje que el dispositivo se enfríe.

Compruebe si la entrada o la salida de aire están obstruidas.

Interruptor de seguridad

El aparato cuenta con un sistema de seguridad antivuelco que lo apaga automáticamente cuando se inclina o se levanta del suelo.

Protección contra heladas

Al activar este modo, el dispositivo se encenderá automáticamente cuando la temperatura ambiente sea inferior a 6 °C y se mantendrá en funcionamiento hasta que alcance los 9 °C.

Pulse el botón de modo de forma repetida hasta que aparezca el símbolo de protección contra heladas en la pantalla para activar o desactivar esta función.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague, desconecte y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior. Tenga precaución de no tocar las resistencias.

Si el calefactor no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en un lugar seco y seguro donde esté protegido del polvo.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05801

Producto: Ready Warm 9870 Force Smart

1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Protection grid
3. Base
4. Safety switch
5. Handle
6. Protection grid
7. Temperature sensor
8. Power switch

Control panel

Fig. 2

1. Display
2. Power button
3. + button
4. - button
5. Timer
6. Oscillation
7. Mode

Display

Fig. 3

1. Oscillation
2. Auto mode
3. Low-power heating
4. High-power heating
5. Frost mode
6. Timer
7. Select temperature
8. Room temperature

2. BEFORE USE

Warning: A slight odour and smoke might appear when heating the device for the first time. This is due to manufacturing materials residues and does not affect the appliance's operating. Take the product out of the box and remove all packaging material.

Check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or repairation.
Place the heater on a flat and stable surface.

3. OPERATION

As soon as the appliance is turned on, the display will light up.
The device can be controlled from the control panel.

Switching on/off the device

Connect the mains plug into a power outlet.
Turn the power switch on in order to turn the device on. The power switch and the display will light up, indicating the device has entered standby mode.
Press the power switch to enter operating mode. The indicator light will turn on.
Press the standby button to switch back to standby mode once operation is over.
Turn the power switch off to switch off the device completely.

Modes settings

Press the mode button repeatedly to select the desired operating mode.

Fig. 4	Low-power heat (1000 W).
Fig. 5	High-power heat (2000 W)
Fig. 6	Automatic mode: The device adapts the heat power to the room temperature.
Fig. 7	Frost protection: The device turns automatically on when the room temperature is below 6°.

Temperature adjustment

The desired temperature is shown on the display (above the room temperature).
Use the + button to increase the desired temperature up to 38 °C and the – button to decrease it down to 6 °C.
The room temperature is measured by the temperature sensor and shown on the display.
The device includes a thermostat which automatically switches off the device when the room temperature has reached the set one.
If the room temperature falls below the set one, the device will switch automatically on again.

Timer setting

The device includes a 24-hour programmable timer.
The timer can be set from 1 minute to 23 hours 59 minutes.
Once the programmed time has elapsed, the device switches off and END appears on the display.
Press the timer button. The hour indicator will blink.
Press the + and – buttons to set the desired hour.
Press the timer button again.
Press the + and – buttons to set the desired minutes.
Press the timer button again to save the settings.
The set time will show up on the display.

Oscillation function

Press the oscillation button to activate and deactivate the oscillation function. The device oscillates from one side to another, spreading warm air.

Protection against overheating

The device turns automatically off when its temperature becomes too high. If this happens:
Turn off the power switch.
Allow the device to cool down.
Check if the air inlet or outlet is obstructed and clean it.

Safety switch

The device includes a tip-over safety system which automatically turns off the device when it tilts or when it is lifted.

Frost protection

When this function is activated, the device automatically turns off when the room temperature falls below 6 °C and will remain on until it reaches 9 °C.
Press the mode button repeatedly until the frost-protection mode symbol appears on the display to activate it and press again to deactivate it.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn off, unplug and allow the appliance to cool down before cleaning.
Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.
Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing. Be careful not to touch the heating elements.
If the heater is not going to be operated for a long period of time, store it in a dry and safe place where it is protected from dust.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05801

Product: Ready Warm 9870 Force Smart

1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Grille de protection
3. Base
4. Interrupteur de sécurité
5. Anse
6. Grille de protection
7. Capteur de température
8. Interrupteur de connexion

Panneau de contrôle

Img. 2

1. Écran
2. Bouton de connexion
3. Bouton +
4. Bouton -
5. Minuterie
6. Oscillation
7. Mode

Écran

Img. 3

1. Oscillation
2. Mode automatique
3. Chauffage à faible puissance
4. Chauffage à puissance élevée
5. Mode de protection contre les gelées
6. Minuterie
7. Température sélectionnée
8. Température ambiante
- 9.

2. AVANT UTILISATION

Avertissement : il est possible que, lorsque le produit chauffe pour la première fois, de la fumée et une légère odeur de brûlé apparaissent. Cela est dû aux résidus des produits servant à la fabrication de l'appareil et n'affecte en rien le fonctionnement de l'appareil.

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Inspectez l'appareil pour voir s'il n'y a aucun dommage visible. Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec le plus rapidement possible pour recommandations ou réparation du produit. Placez l'appareil sur une surface plate et stable.

3. FONCTIONNEMENT

Lorsque vous allumez l'appareil, l'écran s'illumine. Le produit peut être contrôlé depuis le panneau de contrôle.

Allumer et éteindre le chauffage

Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.

Actionnez l'interrupteur de connexion dans la position I pour activer l'appareil. L'interrupteur de connexion et l'écran s'illuminent, indiquant que l'appareil est entré en mode Standby.

Appuyez sur le bouton de connexion pour accéder à la sélection des modes. Le témoin lumineux s'allume.

Appuyez sur le bouton de connexion pour retourner au mode Standby.

Actionnez l'interrupteur de connexion et placez-le sur 0 pour éteindre complètement l'appareil.

Réglages des modes

Appuyez sur le bouton Mode de manière répétitive jusqu'à sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

Img. 4	Chauffage à faible puissance (1000 W).
Img. 5	Chauffage à puissance élevée (2000 W).
Img. 6.	Mode Automatique : l'appareil adapte la puissance du chauffage à la température ambiante.
Img. 7	Protection contre les gelées : l'appareil s'allume automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à 6 °C.

Réglage de la température

La température sélectionnée est affichée sur l'écran, au-dessus de la température ambiante. Utilisez les boutons + et - pour augmenter la température jusqu'à 38 °C ou pour la baisser jusqu'à 6 °C.

La température ambiante se mesure à travers le capteur de température et est affichée sur l'écran. L'appareil inclut la fonction de thermostat pour s'éteindre automatiquement lorsque la

température ambiante a atteint la température configurée. Si la température ambiante baisse, l'appareil se rallumera automatiquement.

Configuration de la minuterie

L'appareil possède une minuterie programmable pendant 24 heures.

La minuterie peut être programmée d'1 minute jusqu'à 23 heures et 59 minutes.

Une fois le temps programmé écoulé, l'appareil s'éteint et le mot « END » s'affiche sur l'écran.

Appuyez sur le bouton de la minuterie. L'indicateur de l'heure clignote.

Appuyez sur les boutons + et - pour sélectionner l'heure souhaitée.

Appuyez sur le bouton de la minuterie à nouveau.

Appuyez sur les boutons + et - pour sélectionner les minutes souhaitées.

Appuyez sur le bouton de la minuterie pour sauvegarder les réglages.

L'heure programmée s'affichera sur l'écran.

Fonction Oscillation

Appuyez sur le bouton de l'oscillation pour activer et désactiver cette fonction. L'appareil oscillera d'un côté à l'autre pour répartir l'air chaud.

Protection contre la surchauffe

L'appareil s'éteint automatiquement lorsqu'il atteint des températures élevées. Si cela se passe, veuillez suivre les instructions suivantes :

Éteignez l'interrupteur de connexion.

Laissez l'appareil refroidir.

Vérifiez que l'entrée ou la sortie d'air ne soient pas obstruées.

Interrupteur de sécurité

L'appareil possède un système de sécurité anti-renversement qui l'éteint automatiquement lorsqu'il est incliné ou levé du sol.

Protection contre les gelées

Lorsque vous activez ce mode, l'appareil s'allumera automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à 6 °C et se maintiendra en fonctionnement jusqu'à atteindre les 9 °C.

Appuyez sur le bouton Mode de manière répétitive jusqu'à ce que le symbole de protection contre les gelées s'affiche sur l'écran pour activer ou désactiver cette fonction.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez, débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil. Veuillez faire attention : ne touchez pas les résistances.

Si le chauffage ne va pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé, où il sera protégé de la poussière.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05801

Produit : Ready Warm 9870 Force Smart

1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement. Le symbole

de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation

en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Schutzgitter
3. Standfuß
4. Sicherheitsschalter
5. Handgriff
6. Schutzgitter
7. Temperatursensor
8. An/Aus - Schalter

Bedienfeld

Abb. 2

1. Bildschirm
2. An/Aus - Taste
3. Taste +
4. Taste -
5. Zeitschaltuhr
6. Oszillation
7. Modus

Bildschirm

Abb. 3

1. Oszillation
2. Automatischer Modus
3. Heizung bei geringer Leistung.
4. Heizung bei hoher Leistung.
5. Frostwächterfunktion
6. Zeitschaltuhr
7. Ausgewählte Temperatur
8. Raumtemperatur

2. VOR DEM GEBRAUCH

HINWEIS: Es ist möglich, dass beim Aufwärmen des Gerätes zum ersten Mal ein Brandgeruch und Rauch erscheinen. Dies ist ein Konsequenz der Abfälle von der Herstellung und beeinflusst nicht den Betrieb des Gerätes.
Entnehmen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbaren Schäden. Falls das Gerät beschädigt ist, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec so bald wie möglich für Empfehlungen oder Reparierungen.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

3. BEDIENUNG

Beim Einschalten wird die Anzeige beleuchten.

Das Produkt kann über das Bedienfeld gesteuert werden.

Das Heizgerät ein- anschalten

Stecken Sie das Stromkabel zu einer Steckdose.

Drücken Sie den Schalter zur Position I, um das Gerät zu aktivieren. Der Schalter und die Anzeige werden beleuchten, da das Gerät in Standby-Modus sich befindet.

Drücken Sie den Schalter, um einen Modus auszuwählen. Die Betriebs-Beleuchtung wird aufleuchten.

Drücken Sie den Schalter, um zurück zum Standby-Modus zu kommen.

Drücken Sie den Schalter zur Position 0, um das Gerät auszuschalten.

Einstellungen der Betriebsarten

Drücken Sie die Modus-Taste wiederholt, bis Sie den gewünschten Betriebs-modus auswählen.

Abb. 4	Heizung bei geringer Leistung (1000 W).
Abb. 5	Heizung bei hoher Leistung (2000 W).
Abb. 6	Auto-Modus: Das Gerät passt die Leistung der Heizung an der Raumtemperatur.
Abb. 7	Frostwächter: Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn die Raumtemperatur weniger als 6 °C ist.

Einstellung der Temperatur

Die ausgewählte Temperatur wird auf der Anzeige über der Raumtemperatur angezeigt.

Verwenden Sie die Taste + und -, um die Temperatur bis zu 38 °C zu anstellen oder zu 6 °C zu senken.

Die Raumtemperatur wird durch den Temperatursensor gerechnet und wird auf der Anzeige angezeigt.

Das Gerät ist mit einer Thermostat-Funktion ausgerüstet, um sich automatisch auszuschalten, wenn die Raumtemperatur die vorausgewählte Temperatur erreicht hat. Wenn die Raumtemperatur senkt, wird das Gerät sich automatisch einschalten.

Einstellung der Zeitschaltuhr

Das Gerät hat eine 24 Stunden programmierbare Zeitschaltuhr.

Die Zeitschaltuhr ist von 1 Minute bis zu 23 Stunden und 59 Minuten einstellbar.

Sobald die programmierte Zeit abgelaufen ist, wird das Gerät sich ausschalten und wird „END“ auf der Anzeige erscheinen.

Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste. Die Stundenanzeige wird blinken.

Drücken Sie die + und - Tasten, um die gewünschte Uhrzeit auszuwählen.

Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste erneut.

Drücken Sie die + und - Tasten, um die gewünschte Minuten auszuwählen.

Drücken Sie die Uhrzeit-Taste, um die Einstellungen zu speichern.

Die programmierte Uhrzeit wird auf der Anzeige angezeigt.

Oszillation-Funktion

Drücken Sie die Oszillation-Taste, um diese Funktion zu aktivieren oder deaktivieren. Das Gerät wird von einer Seite auf die andere oszillieren, um die Heissluft zu verteilen.

Überhitzungsschutz

Das Gerät wird automatisch ausschalten, wenn es hohe Temperaturen erreicht. Falls das passiert, führen Sie die folgende Hinweise durch:

Schalten Sie das Gerät aus.

Lassen Sie es abkühlen.

Überprüfen Sie, ob den Luftauslass oder den Lufteinlass blockiert sind.

Sicherheitsschalter

Das Heizgerät ist mit einem Anti-Kipp-System ausgerüstet, das es automatisch beim Kippen oder Erhöhen ausschaltet.

Frostschutzwächter

Beim Aktivieren von diesem Modus, wird das Gerät automatisch einschalten, wenn die Raumtemperatur niedriger als 6 °C ist. Das Gerät funktioniert, bis es 9 °C erreicht.

Drücken Sie die Modus-Taste wiederholt, bis die Frostwächter-Schutzsymbol auf der Anzeige erscheint, um diese Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

Verwenden Sie ein glattes, feuchtes Tuch, um die Außenseite zu reinigen. Berühren Sie nicht die Heizelemente.

Wenn das Heizgerät für eine lange Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es in einem trocknen, sicheren Ort, weit vom Staub.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05801

Produkt: Ready Warm 9870 Force Smart

1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made In China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Griglia protettrice
3. Base
4. Interruttore di sicurezza
5. Manico
6. Griglia protettrice
7. Sensore di temperatura
8. Interruttore di accensione

Pannello di controllo

Fig. 2

1. Display
2. Tasto di accensione
3. Tasto +
4. Tasto -
5. Timer
6. Oscillazione
7. Modalità

Display

Fig. 3

1. Oscillazione
2. Modalità automatica
3. Riscaldamento a bassa potenza
4. Riscaldamento ad alta potenza
5. Modalità di protezione anti-gelo
6. Timer
7. Temperatura selezionabile
8. Temperatura ambiente

2. PRIMA DELL'USO

Avvertenza: è possibile che, riscaldando l'apparato per la prima volta, compaia un leggero odore di bruciato e fumo. Questo è il risultato dei residui dei prodotti di fabbricazione e non ripercuote sul funzionamento dell'apparato.

Ritirare il prodotto dalla scatola e tutto il materiale dall'imballaggio.
Ispezionare l'apparato in caso di danni visibili. In caso di danni, contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per suggerimenti o riparazione del prodotto.
Collocare l'apparato su di una superficie piana e stabile.

3. FUNZIONAMENTO

Durante l'accensione dell'apparato il display si illuminerà.
È possibile controllare il prodotto dal pannello di controllo.

Accendere e spegnere il dispositivo.
Collegare il cavo di alimentazione alla corrente.
Azionare l'interruttore di accensione in posizione I per attivare il dispositivo. L'interruttore di accensione e il display si illumineranno indicando che il prodotto è entrato in modalità standby.
Premere il tasto di accensione per accedere alla selezione delle modalità. L'indicatore luminoso si accenderà.
Premere il tasto di accensione per tornare in modalità standby.
Azionare l'interruttore di accensione in posizione 0 per spegnere completamente il dispositivo.

Configurazione della modalità
Premere ripetutamente il tasto fino a selezionare la modalità di funzionamento desiderata.

Fig. 4	Riscaldamento a bassa potenza (1000 W).
Fig. 5	Riscaldamento ad alta potenza (2000 W).
Fig. 6	Modalità automatica: il dispositivo adatta la potenza del riscaldamento alla temperatura ambiente.
Fig. 7	Protezione anti-gelo: il dispositivo si accende automaticamente quando la temperatura ambiente scende al di sotto dei 6 °C.

Configurazione della temperatura
La temperatura selezionata verrà mostrata sul display sopra la temperatura ambiente.
Utilizzare i tasti "+" e "-" per aumentare la temperatura fino a 38 °C o abbassarla fino a 6 °C.
La temperatura ambiente viene misurata mediante il sensore della temperatura e mostrato sul display.

Il dispositivo include la funzione termostato per spegnere automaticamente il prodotto quando la temperatura ha raggiunto la temperatura configurata.

In caso di abbassamento della temperatura ambiente, il dispositivo si accenderà di nuovo automaticamente.

Configurazione del timer
Il dispositivo ha un timer programmabile per 24 ore.
È possibile programmare il timer da 1 minuto a 23 ore e 59 minuti.
Trascorso il tempo programmato, il dispositivo si spegnerà e comparirà "END" sul display.
Premere il tasto del timer. L'indicatore dell'ora lampeggerà.
Premere i tasti + e - per selezionare l'ora desiderata.
Premere di nuovo il tasto del timer.
Premere i tasti + e - per selezionare i minuti desiderati.
Premere il tasto del timer per salvare le impostazioni.
L'ora programmata verrà mostrata sul display.

Funzione di oscillazione
Premere il tasto di oscillazione per attivare e disattivare questa funzione. Il dispositivo oscillerà da un lato all'altro per distribuire l'aria calda.

Protezione contro il surriscaldamento
Il dispositivo si spegnerà automaticamente raggiunte temperature alte. In tali circostanze, seguire le seguenti indicazioni:
Spegnere l'interruttore di accensione.
Lasciare raffreddare il dispositivo.
Verificare se l'entrata o uscita dell'aria sono ostruite.

Interruttore di sicurezza
L'apparato è dotato di un sistema di sicurezza anti-ribaltamento che lo spegne automaticamente quando si inclina o si solleva dal pavimento.

Protezione anti-gelo
Con l'attivazione di questa modalità, il dispositivo si accenderà automaticamente quando la temperatura ambiente è inferiore a 6 °C e verrà mantenuta in funzionamento fino ai 9 °C.
Premere ripetutamente il tasto fino a che compaia il simbolo di protezione anti-gelo sul display per attivare o disattivare questa funzione.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare l'apparato e lasciare che si raffreddi prima di pulirlo.
Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna del prodotto. Prestare attenzione a non toccare le resistenze.
Qualora non si utilizzasse il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, conservarlo in luogo asciutto e sicuro protetto dalla polvere.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05801
Prodotto: Ready Warm 9870 Force Smart
1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparatı Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma piú adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovr  contattare le autorit  locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato cos  come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprir :

Se il prodotto   stato utilizzato al di fuori della sua capacit  o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidit , sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, cos  come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto   stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema   stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione

in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si far  responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controlo
2. Grelha protetora
3. Base
4. Interruptor de segurança
5. Asa
6. Grelha protetora
7. Sensor de temperatura
8. Interruptor de ligar

Painel de controlo

Fig. 2

1. Ecrã
2. Botão de ligar
3. Botão +
4. Botão -
5. Temporizador
6. Oscilação
7. Modo

Ecrã

Fig. 3

1. Oscilação
2. Modo automático
3. Aquecimento a baixa potência
4. Aquecimento a alta potência
5. Modo de proteção contra geada
6. Temporizador
7. Temperatura selecionada
8. Temperatura ambiente

2. ANTES DE USAR

Advertência: é possível que, ao aquecer o produto pela primeira vez, apareça um leve cheiro a queimado e fumo. Isto é consequência dos resíduos dos produtos de fabricação e não afeta o funcionamento do produto.

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Inspeccione o aparelho para garantir que não tem nenhum dano visível. Em caso de que encontre danos, entre imediatamente em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para recomendações ou reparação do produto.

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

3. FUNCIONAMENTO

Ao ligar o aparelho, o ecrã iluminará.

Pode controlar o produto diretamente do painel de controlo.

Ligar e desligar o aquecedor

Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente elétrica.

Rode o interruptor de alimentação para a posição I para ativar o dispositivo. O interruptor de alimentação e o ecrã acenderão, indicando que o dispositivo entrou em modo standby.

Prima o botão de alimentação para entrar na seleção do modo. O indicador luminoso se acenderá.

Prima o botão de alimentação para voltar ao modo standby.

Pressione o interruptor de alimentação para a posição 0 para desligar completamente o dispositivo.

Ajuste de modos

Pressione o botão de modo repetidamente até selecionar o modo de funcionamento desejado.

Fig. 4	Aquecimento a baixa potência (1000 W)
Fig. 5	Aquecimento a alta potência (2000 W)
Fig. 6	Modo automático: o dispositivo adapta a potência de aquecimento à temperatura ambiente.
Fig. 7	Proteção contra geadas: o dispositivo liga automaticamente quando a temperatura ambiente desce abaixo dos 6 °C.

Ajustes de temperatura

A temperatura selecionada é mostrada no ecrã acima da temperatura ambiente.

Utilize os botões + e - para aumentar a temperatura até 38°C ou baixá-la até 6°C.

A temperatura ambiente é medida pelo sensor de temperatura e mostrada no ecrã.

O dispositivo inclui uma função de termóstato para desligar automaticamente quando a temperatura ambiente tiver atingido a temperatura definida.

Se a temperatura ambiente baixar, o dispositivo ligará automaticamente de novo.

Configuração do temporizador

O dispositivo tem um temporizador programável para 24 horas.

O temporizador pode ser programado de 1 minuto a 23 horas e 59 minutos.

Uma vez transcorrido o tempo programado, o dispositivo desligará e "END" aparecerá no ecrã.

Pressione o botão do temporizador. O indicador da hora piscará.

Pressione os botões + e - para seleccionar a hora desejada.

Pressione o botão do temporizador novamente.

Pressione os botões + e - para seleccionar os minutos desejados.

Prima o botão temporizador para guardar os ajustes.

A hora programada será mostrada no ecrã.

Função de oscilação

Pressione o botão oscilação para ativar e desativar a função. O dispositivo oscilará para trás e para a frente para distribuir o ar quente.

Proteção contra aquecimento excessivo

O dispositivo desliga-se automaticamente quando são atingidas temperaturas elevadas. Se esta situação surgir, por favor siga as instruções abaixo:

Desligue o interruptor de ligar.

Deixe que o dispositivo arrefeça.

Verifique se a entrada ou saída de ar está obstruída.

Interruptor de segurança

O dispositivo tem um sistema de segurança que o desliga automaticamente quando é inclinado ou levantado do chão.

Proteção contra geada

Quando este modo é ativado, o dispositivo ligará automaticamente quando a temperatura ambiente descer abaixo dos 6°C e continuará a funcionar até atingir os 9°C.

Prima o botão de modo repetidamente até o símbolo de proteção anti geadas aparecer no ecrã para ativar ou desativar esta função.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o produto da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de limpar.

Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior. Tenha cuidado para não tocar nas resistências.

Se não for usar o produto durante um período prolongado de tempo, guarde-o num lugar seco e seguro onde esteja protegido do pó.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05801

Produto: Ready Warm 9870 Force Smart

1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Siatka ochronna
3. Baza
4. Przetąacznik bezpieczeństwa
5. Więc
6. Siatka ochronna
7. Czujnik temperatury
8. Włacznik

Panel sterowania

Rys. 2

1. Wyświetlacz
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk +
4. Przycisk -
5. Regulator czasowy
6. Oscylacja
7. Program

Wyświetlacz

Rys. 3

1. Oscylacja
2. Tryb automatyczny
3. Ogrzewanie o niskiej mocy
4. Ogrzewanie o dużej mocy
5. Tryb ochrony przed mrozem
6. Regulator czasowy
7. Wybrana temperatura
8. Temperatura pokojowa

2. PRZED UŻYCIEM

Ostrzeżenie: Podczas pierwszego podgrzewania urządzenia może pojawić się delikatny zapach pieczenia i dymu. Jest to konsekwencja pozostałości produkowanych produktów i nie wpływa na działanie urządzenia.

Wymij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.
Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli tak, skontaktuj się z Działem Pomocy Technicznej Cecotec jak najszybciej, aby uzyskać zalecenia dotyczące produktu lub naprawy.
Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

3. FUNKCJONOWANIE

Po włączeniu urządzenia ekran zaświeci się.
Produktem można sterować z panelu sterowania.

Włączanie i wyłączenie grzejnika

Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
Ustaw przelącznik zasilania w pozycji I, aby aktywować urządzenie. Przelącznik zasilania i wyświetlacz zaświecą się, wskazując, że urządzenie przeszło w tryb gotowości.
Naciśnij przycisk zasilania, aby przejść do wyboru trybu. Kontrolka zaświeci się.
Naciśnij przycisk zasilania, aby powrócić do trybu gotowości.
Ustaw przelącznik zasilania w pozycji 0, aby całkowicie wyłączyć urządzenie.

Ustawienie trybu

Naciskaj przycisk trybu, aż zostanie wybrany żądany tryb pracy.

Rys. 4	Ogrzewanie o niskiej mocy (1000 W).
Rys. 5	Ogrzewanie o dużej mocy (2000 W).
Rys. 6	Tryb automatyczny: urządzenie dostosowuje moc grzewczą do temperatury otoczenia.
Rys. 7	Ochrona przed mrozem: urządzenie włącza się automatycznie, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 6 ° C.

Ustawienie temperatury

Wybrana temperatura jest wyświetlana na ekranie powyżej temperatury otoczenia.
Użyj przycisków + i -, aby zwiększyć temperaturę do 38°C lub obniżyć ją do 6°C.
Temperatura otoczenia jest mierzona przez czujnik temperatury i wyświetlana na ekranie.
Urządzenie zawiera funkcję termostatu, która automatycznie wyłącza się, gdy temperatura otoczenia osiągnie ustawioną temperaturę.
Jeśli temperatura otoczenia spadnie, urządzenie automatycznie włączy się ponownie.

Ustawienie timera

Urządzenie ma 24-godzinny programowalny zegar.
Czasomierz można zaprogramować od 1 minuty do 23 godzin i 59 minut.
Po upływie zaprogramowanego czasu urządzenie wyłączy się, a na wyświetlaczu pojawi się „END”.
Naciśnij przycisk czasomierza. Wskaźnik godziny zacznie migać.
Naciśnij przyciski + i -, aby wybrać żądany czas.
Naciśnij ponownie przycisk timera.
Naciśnij przyciski + i -, aby wybrać żądane minuty.
Naciśnij przycisk samowyzwalacza, aby zapisać ustawienia.
Zaplanowany czas zostanie wyświetlony na ekranie.

Funkcja oscylacji

Naciśnij przycisk kotykowski, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję. Urządzenie będzie się obracać z boku na bok, aby rozprowadzać gorące powietrze.

Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie wyłączy się automatycznie po osiągnięciu wysokich temperatur. W takiej sytuacji postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Wyłącz włącznik zasilania.
Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
Sprawdź, czy wlot lub wylot powietrza nie jest zablokowany.

Przelącznik bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w system zabezpieczający przed przewróceniem, który automatycznie wyłącza się, gdy zostanie przechylony lub podniesiony z ziemi.

Ochrona przed mrozem

Aktywując ten tryb, urządzenie włączy się automatycznie, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 6 ° C, i będzie kontynuować pracę, aż osiągnie 9 ° C.
Naciśnij kilkakrotnie przycisk trybu, aż na ekranie pojawi się symbol zabezpieczenia przed zamarzaniem, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, wymij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
Do czyszczenia produktu nie używaj gąbek, proszków ani szorstkich środków czyszczących.
Do czyszczenia elementów zewnętrznych używaj miękkiej, wilgotnej szmatki. Uważaj, aby nie dotknąć rezystorów.

Jeśli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w suchym i bezpiecznym miejscu, w którym jest chroniony przed kurzem.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 05801

Produkt: Ready Warm 9870 Force Smart

1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Diseñado en España

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania. Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę. W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakiegokolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. Ochranná mřížka
3. Základna
4. Bezpečnostní tlačítko
5. Rukojeť
6. Ochranná mřížka
7. Senzor teploty
8. Přerušovač zapnutí

Kontrolní panel

Obr. 2

1. Obrazovka
2. Tlačítko zapnutí
3. Tlačítko +
4. Tlačítko -
5. Časovač
6. Oscilace
7. Program

Obrazovka

Obr. 3

1. Oscilace
2. Automatický program
3. Topení malé síly
4. Topení velké síly
5. Režim protimrazové ochrany
6. Časovač
7. Nastavená teplota
8. Pokojová teplota

2. PŘED POUŽITÍM

Upozornění: je možné, že při prvním zapnutí přístroje bude vycházet lehký kouř a bude cítit spálené. Toto je důsledek přítomnosti zbytků z výroby a nemá to vliv na fungování přístroje. Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Prohlédněte přístroj, jestli není viditelně poškozen. Pokud poškození najdete, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec, pro doporučení anebo opravu přístroje. Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné.

3. FUNGOVÁNÍ

Po zapnutí zařízení se obrazovka rozsvítí.
Produkt lze ovládat z ovládacího panelu

Zapnutí a vypnutí topení
Zapněte napájecí kabel do elektrického přívodu.
Posuňte tlačítko zapnutí do pozice I pro zapnutí přístroje. Vypínač a displej se rozsvítí, což značí, že zařízení vstoupilo do pohotovostního režimu.
Stisknutím tlačítka napájení vstoupíte do výběru režimu. Podsvícený indikátor se rozsvítí.
Stisknutím tlačítka napájení se vrátíte do pohotovostního režimu.
Chcete-li zařízení úplně vypnout, otočte hlavní vypínač do polohy 0.

Nastavení programů
Stiskněte opakovaně tlačítko režimu, dokud není vybrán požadovaný provozní režim.

Obr. 4	Topení malé síly (1000 W).
Obr. 5	Topení velké síly (2000 W).
Obr. 6	Automatický režim: zařízení přizpůsobuje topný výkon okolní teplotě.
Obr. 7	Ochrana proti mrazu: zařízení se automaticky zapne, když okolní teplota klesne pod 6 ° C.

Nastavení teploty
Zvolená teplota se zobrazí na obrazovce nad okolní teplotou.
Pomocí tlačítek + a - zvýšte teplotu na 38 ° C nebo ji snižte na 6 ° C.
Okolní teplota se měří pomocí teplotního senzoru a zobrazuje se na obrazovce.
Zařízení obsahuje funkci termostatu, která se automaticky vypne, jakmile okolní teplota dosáhne nastavené teploty.
Pokud okolní teplota poklesne, zařízení se automaticky opět zapne.

Nastavení časovače
Zařízení má 24 hodinový programovatelný časovač.
Časovač lze naprogramovat od 1 minuty do 23 hodin a 59 minut.

Po uplynutí naprogramovaného času se zařízení vypne a na displeji se objeví „END“.
Stiskněte tlačítko časovače. Světelný indikátor hodin bude blikat.
Stisknutím tlačítek + a - vyberte požadovaný čas.
Znovu stiskněte tlačítko časovače.
Stisknutím tlačítek + a - vyberte požadované minuty.
Stisknutím tlačítka časovače nastavení uložte.
Nastavený čas se ukáže na obrazovce.

Funkce oscilace
Stisknutím tlačítka oscilace tuto funkci zapnete a vypnete. Zařízení bude oscilovat ze strany na stranu, aby distribuovalo horký vzduch.

Ochrana proti přehřátí
Po dosažení vysokých teplot se zařízení automaticky vypne. V takovém případě postupujte podle následujících pokynů:
Vypněte přerušovač zapnutí.
Nechte zařízení vychladnout.
Zkontrolujte, jestli vstup/výstup vzduchu není zablokován.

Bezpečnostní tlačítko
Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti převrácení, který jej automaticky vypne, když je nakloněn nebo zvednut ze země.

Systém protimrazové ochrany
Aktivací tohoto režimu se zařízení automaticky zapne, když je okolní teplota pod 6 ° C a bude pokračovat v činnosti, dokud nedosáhne 9 ° C.
Tuto funkci aktivujte nebo deaktivujte opakovaným stisknutím tlačítka režimu, dokud se na obrazovce neobjeví symbol protimrazové ochrany.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.
Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Dávejte pozor, abyste se nedotýkali rezistorů.
Skladujete přístroj na bezpečném, suchém a čistém místě, chráněný před prachem, pokud ho po nějaký čas nebudete používat.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05801

Produkt: Ready Warm 9870 Force Smart

1800-2000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí. Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost

zlikvidovat tento produkt správně. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

05801 Termoventilador Ready Warm 9870 Force Smart					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)		
Potencia calorífica nominal	Pnom	1,8-2,0	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Pmin	1.0	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta ala temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	Pmax	2.0	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad			Potencia calorífica asistida por ventiladores		
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	eISB	0,00046	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
			Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico		
			Con control electrónico de temperatura interior		
			Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario		

				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor de lámpara negra	[no]
Datos de contacto:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				

05801 Termoventilador Ready Warm 9870 Force Smart					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)		
Nominal heat output	Pnom	1.8-2.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption			Fan assisted heat output		[no]
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eLSB	0.00046	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
			With mechanic thermostat room temperature control		[no]
			With electronic room temperature control		[yes]
			Electronic room temperature control plus day timer		[no]
			Electronic room temperature control plus week timer		[no]
			Other control options (multiple selections possible)		

				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				

05801 Chauffage soufflant Ready Warm 9870 Force Smart					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).	
Puissance calorifique nominale	Pnom	1,8-2,0	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	Pmin	1.0	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Puissance calorifique maximale continue.	Pmax	2.0	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[non]
A puissance calorifique nominale.	elmax	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).	
A puissance calorifique minimale.	elmin	N/A	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
En mode veille	eISB	0,00046	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[non]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[oui]

				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[non]
				Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[non]
				Contrôle à distance en option.	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[non]
				Avec capteur à lampe noir	[non]
Données de contact :	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				

05801 Ready Warm 9870 Force Smart Heizlüfter					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung			Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr		
Nennwärmeleistung	Pnom	1,8-2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Pmin	1.0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/ oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Pmax	2.0	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/ oder Außentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch			Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung		[Nein]
Bei Nennwärmeleistung	elmax	(nicht verfügbar)	kW	Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	elmin	(nicht verfügbar)	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Bei Standby Modus	elSB	0,00046	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
			Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat		[Nein]
			Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle		[Ja]
			Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung		[Nein]
			Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung		[Nein]

				Sonstige Regelungsoptionen	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[Nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[Nein]
				Mit Fernbedienungsoption	[Nein]
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[Nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[Nein]
				Mit Schwarzkugelsensor	[Nein]
Kontaktdaten:		Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPANIEN)			

05801 Termoventilatore Ready Warm 9870 Force Smart					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica			Tipo di apporto calorifico, solamente per gli apparati di riscaldamento locale elettrici di accumulazione (selezionare uno)		
Potenza termica nominale	Pnom	1,8-2,0	kW	Controllo manuale del caricamento del calore, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	1.0	kW	Controllo manuale del caricamento del calore con risposta alla temperatura interna o esterna	[no]
Potenza termica massima continuativa	Pmax	2.0	kW	Controllo elettronico del caricamento del calore con risposta alla temperatura interna o esterna	[no]
Controllo ausiliare di elettricità			Potenza termica assistita da ventilatori		[no]
A potenza termica nominale	elmax	N/A	kW	Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	elmin	N/A	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]
In modalità standby	elSB	0,00046	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
			Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico		[no]
			Con controllo elettronico della temperatura interna		[sí]
			Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero		[no]

				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare varie)	
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di presenza	[no]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[no]
				Con opzione di controllo a distanza	[no]
				Con controllo di avviamento adattabile	[no]
				Con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				Con sensore di lampada nera	[no]
Dati di contatto:		Grupo Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia, Spagna			

05801 Termoventilador Ready Warm 9870 Force Smart					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica			Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)		
Potência calorífica nominal	Pnom	1,8-2,0	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	Pmin	1.0	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Potência calorífica máxima contínua	Pmax	2.0	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Consumo auxiliar de eletricidade			Potência calorífica assistida por ventoinhas		[não]
A potência calorífica nominal	eImax	N/A	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	eImin	N/A	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[não]
Em modo standby	eISB	0,00046	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[não]
			Com controlo de temperatura interior mediante termostato mecânico		[não]
			Com controlo eletrónico de temperatura interior		[sim]
			Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário		[não]

				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[não]
				Outras opções de controlo (podem ser selecionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[não]
				Com opção de controlo a distância	[não]
				Com controlo de funcionamento adaptável	[não]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[não]
				Com sensor de lâmpada preta	[não]
Dados de contato:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				

05801 Termoventilador Ready Warm 9870 Force Smart					
Nazwa	Symbol	Wartość	Ilość	Nazwa	Ilość
Moc cieplna			Rodzaj wkładu ciepła, tylko do akumulacji lokalnych urządzeń elektrycznego ogrzewania (wybierz jedno)		
Nominalna moc cieplna	Pnom	1,8-2,0	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego, ze zintegrowanym termostatem	[Nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	Pmin	1.0	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[Nie]
Maksymalna ciągła moc cieplna	Pmax	2.0	kW	Elektroniczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[Nie]
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej			Potencia calorífica asistida por ventiladores		
Przy znamionowej mocy cieplnej	elmax	N/A	kW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jedną)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	elmin	N/A	kW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
W trybie gotowości	eLSB	0,00046	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
			Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego		

				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[Tak]
				Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i dzienny zegar	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy zegar	[Nie]
Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)					
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[Nie]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[Nie]
				Z opcją zdalnego sterowania	[nie]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[Nie]
				Z ograniczonym czasem pracy	[Nie]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[Nie]
Informacje kontaktowe:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				

Ready Warm 9870 Force Smart					
Výchozí	Symbol	Hodnota	Jednotka	Výchozí	Jednotka
Kontrola teploty				Typ tepelného příkonu, pouze pro akumulátory elektrických lokálních topných zařízení (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	P _{nom}	1,8-2,0	kW	Ruční ovládání tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	P _{min}	1.0	kW	Ruční ovládání tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	P _{max}	2.0	kW	Elektronická regulace tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	Ne
Pomocná spotřeba elektřiny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	
Při nominálním tepelném výkonu	e _{lmax}	N/A	kW	Typ regulace tepelného výkonu / pokojové teploty (vyberte jednu)	
Při minimálním tepelném výkonu	e _{lmin}	N/A	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace vnitřní teploty	Ne
V pohotovostním režimu	e _{lSB}	0,00046	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	Ne
				S vnitřní regulací teploty pomocí termostatu	Ne
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	Ano

				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	Ne
				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač	Ne
				Další možnosti ovládání (lze vybrat několik)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	Ne
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	Ne
				S možností dálkového ovládání	Ne
				S adaptivní kontrolou spouštění	Ne
				S omezenou provozní dobou	Ne
				S čidlem černé lampy	Ne
Data produktu:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				

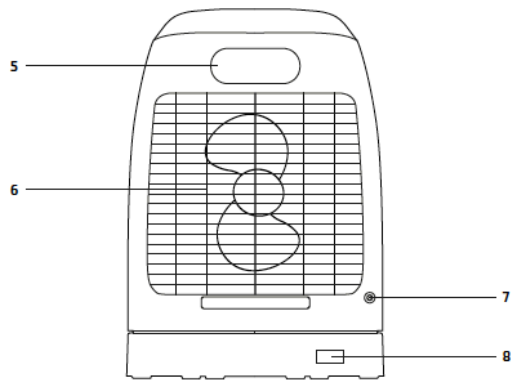
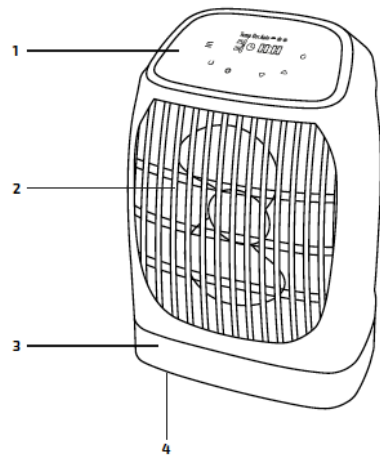


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

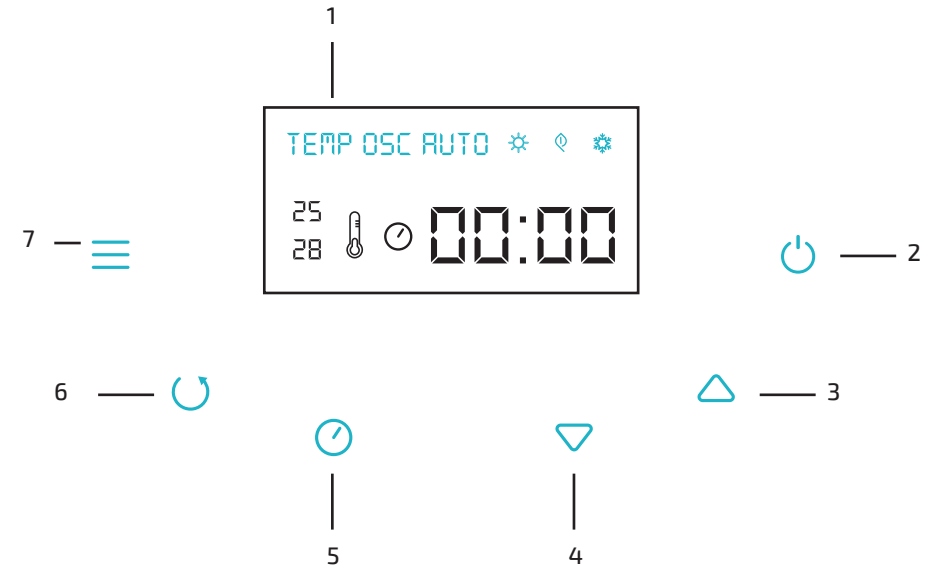


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

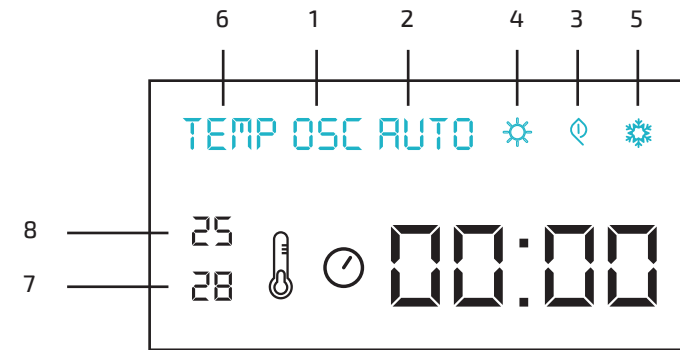


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./ Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./ Afb./ Rys./Obr. 4

AUTO

Fig./Img./Abb./ Afb./ Rys./Obr. 6



Fig./Img./Abb./ Afb./ Rys./Obr. 7

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
PE01200715